

**El Distrito para el Control de la Contaminación del Aire del Valle de San Joaquín  
Resumen de Determinación Preliminar de Cumplimiento para  
Hydrogen Energy California, LLC (Instalación S-7616, Proyecto S-1121903)**

Hydrogen Energy California, LLC (HECA) propone la instalación de una planta de generación de energía que utiliza la gasificación integrada de ciclo (IGCC, por sus siglas en Ingles), para producir un gas de síntesis de hidrógeno utilizando una mezcla de carbón y coque de petróleo para apoderar un generador de turbina de gas de ciclo combinado. La planta generará neta total de electricidad de hasta un nominal 300 megavatios (MW). La planta capturara una corriente de gas de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) y la transportara por tubería al campo de petróleo Elk Hills para la recuperación mejorada de petróleo y la retención del carbono. La planta también producirá hasta un millón de toneladas anuales de productos a base de nitrógeno de fertilizante en la instalación integrada de producción de fertilizante.

El proyecto propuesto requiere que varios materiales sean transportados hacia y desde la planta por camión y/o ferrocarril. El coque de petróleo sería entregado por camiones, mientras que el carbón sería entregado por camiones o/y ferrocarril. Productos y materiales de desecho tales como amoníaco, urea, nitrato de amonio urea, azufre, y sólidos de gasificación serian transportados desde la planta en camiones.

La propuesta instalación estará localizada en la sección 10, municipio de 30S, gama 24E, cerca de la intersección de Adhor Road y Tupman Road. El centro poblacional más cercano es el distrito residencial de Tupman, aproximadamente 1.5 millas al sureste.

La instalación propone utilizar la mejor tecnología de control disponible (BACT, por sus siglas en Ingles) en el equipo de la instalación. Además, la instalación ha demostrado cumplimiento con todos los requisitos de compensación de emisiones del Distrito con los créditos de reducción de emisiones. La propuesta instalación será una fuente mayor de emisiones de óxidos de nitrógeno (NO<sub>x</sub>), compuestos orgánicos volátiles (VOC, por sus siglas en ingles), partículas de menos de 10 micrones de diámetro (PM<sub>10</sub>), monóxido de carbono (CO), y gases de efecto invernadero (GHG, por sus siglas en ingles).

El Distrito ha conducido un análisis de impacto a la calidad del aire para la propuesta instalación y ha concluido que el equipo propuesto no causara una violación de ningún estándar de calidad de aire federal para NO<sub>x</sub>, PM<sub>10</sub>, CO, óxidos de azufre. Además, el Distrito del Aire determinó que el proyecto no generará un riesgo significativo debido a las emisiones de cualquier contaminante peligroso del aire.

La evaluación del Distrito del proyecto de HECA demuestra que el proyecto conforma con todos los requisitos de las reglas aplicables del Distrito, Estándares de Rendimiento para Fuentes Nuevas, Estándar Nacional para Contaminantes Peligrosos del Aire, y el Código de Salud y Seguridad de California.

El Distrito ha propuesto otorgar una Determinación de Cumplimiento (DOC) a la Comisión de Energía de California (CEC) indicando que el proyecto conformara con estas reglas. La CEC es la agencia de licenciamiento para esta planta de energía y considera el DOC del Distrito cuando otorga esa licencia. El Distrito está solicitando comentarios sobre el análisis de DOC del Distrito, localizado en la página web: [http://www.valleyair.org/notices/public\\_notices\\_idx.htm](http://www.valleyair.org/notices/public_notices_idx.htm) (bajo las fechas 4 y 11 de Abril 2013).

El Distrito realizo una audiencia pública sobre la propuesta otorgación de DOC el 2 de Abril, y realizara una segunda audiencia pública el 15 de Mayo 2013 a las 6:00 PM en Buttonwillow Union School District en el Salon de Musica (Music Room) en el 46200 California Highway 58 en Buttonwillow, CA. La audiencia será conducida en Español. Servicio de interpretación simultánea en Ingles estará disponible. Debido a esta audiencia pública, el período de comentario público sobre el DOC se ha extendido hasta el 30 de Mayo 2013 a las 5:30 PM.

Si tiene preguntas o comentarios verbales o por escrito, por favor comuníquese con Homero Ramirez de la división de Servicios de Permisos al (661) 392-5500, por correo electrónico a [homero.ramirez@valleyair.org](mailto:homero.ramirez@valleyair.org), o por correo al San Joaquin Valley Air Pollution Control District, 34946 Flyover Court, Bakersfield, CA 93308.